

Copyright Board
Canada



Commission du droit d'auteur
Canada

FILE: Retransmission 1995-1997

DOSSIER : Retransmission 1995-1997

**Retransmission of Distant Radio
and Television Signals**

**Retransmission de signaux éloignés de
radio et de télévision**

Copyright Act, Section 66.51

Loi sur le droit d'auteur, article 66.51

INTERIM TARIFFS FOR THE
RETRANSMISSION OF DISTANT
RADIO AND TELEVISION SIGNALS
DURING 1995

TARIFS PROVISOIRES POUR LA
RETRANSMISSION DE SIGNAUX
ÉLOIGNÉS DE RADIO ET DE TÉLÉVISION
EN 1995

INTERIM DECISION OF THE BOARD

**DÉCISION PROVISOIRE DE LA
COMMISSION**

Reasons delivered by:

Motifs exprimés par :

Michel Héту, Q.C.
Dr. Judith Alexander
Mr. Andrew Fenus

Michel Héту, c.r.
M^{me} Judith Alexander
M. Andrew Fenus

Date of the Decision

Date de la décision

December 23, 1994

Le 23 décembre 1994

Ottawa, December 23, 1994

Ottawa, le 23 décembre 1994

FILE: Retransmission 1995-1997

DOSSIER : Retransmission 1995-1997

Retransmission of Distant Radio and Television Signals during 1995

Retransmission de signaux éloignés de radio et de télévision en 1995

Reasons for Interim Decision

Motifs de la décision provisoire

At the request of the Copyright Collective of Canada, the Board adopts, as interim tariffs for the retransmission of distant radio and television signals during 1995, the text attached to this order. The only adjustments made to the text of the tariffs for the years 1992 to 1994 reflect the coming into force, on January 1, 1995, of a new definition of small retransmission systems. These adjustments are found at section 2 (definitions of “*licence*,” “*licensed area*,” “*premises*” and “*small retransmission system*”), subsection 4(2), sections 7 and 16, subsection 22(3) and section 32 of the television tariff. The corresponding provisions in the radio tariff are section 2, subsection 4(2) and sections 12 and 27.

À la demande de la Société de perception de droit d’auteur du Canada, la Commission adopte à titre de tarifs provisoires des droits à verser pour la retransmission de signaux éloignés de radio et de télévision en 1995, le texte joint à la présente ordonnance. Ce texte est semblable à celui des tarifs certifiés pour les années 1992 à 1994. Il a toutefois été modifié pour tenir compte de l’entrée en vigueur, le 1^{er} janvier 1995, d’une nouvelle définition de petit système de retransmission. L’article 2 (définitions de « *licence* », « *local* », « *petit système de retransmission* » et « *zone de desserte* »), le paragraphe 4(2), les articles 7 et 16, le paragraphe 22(3) et l’article 32 du tarif pour la télévision, ainsi que l’article 2, le paragraphe 4(2) et les articles 12 et 27 du tarif pour la radio sont affectés.

The forms contained in the tariffs for 1992 to 1994 shall be used for the interim tariffs, except for Form 2, which is attached* to this order, and which has been modified to reflect the change in the definition of a small retransmission system. Appendix A to the tariffs remains the same.

Les formulaires accompagnant les tarifs pour les années 1992 à 1994 continueront de servir aux fins des tarifs provisoires, à l’exception du formulaire n^o 2. Ce dernier, qui est joint* à la présente ordonnance, a aussi été modifié pour refléter la nouvelle définition de petit système de retransmission. L’annexe A des deux tarifs demeure la même.

Le secrétaire général,



Claude Majeau
Secretary General